



**A- Ürün Kullanım Raporu**

- A-1- Ürün Marka
- A-2- Ürün Model
- A-3- Ürün Seri No
- A-4- Üretim Tarihi
- A-5- Sevkiyat Tarihi
- A-6- Kaşe İmza
- A-7- Ürün İlk Kullanım Tarihi
- A-8- Kullanıcı Ad/Soyad

**B- Ürün Yıllık Kontrolleri**

- B-1- No
- B-2- Yıllık Kontrol Tarihi
- B-3- Gelecek Yıl Kontrol Tarihi
- B-4- Kontrol Eden Ad/Soyad
- B-5- Kontrol Eden İmza

**C- Bel Tipi Konumlandırma Kemer (Elektrikçi Kemer) EN 358:2018****Test eden Onaylı Kuruluş**

QUINTIN CERTIFICATIONS

825 route de Romans38160 Saint-Antoine-l'Abbaye

France

Tel. +33 7 66 29 39 28

**D- Ürün Etiketleri**

- D-1- Üretici
- D-2- Ürün Adı
- D-3- Ürün Kodu
- D-4- Malzeme
- D-5- Ölçü
- D-6- Üretim Yılı
- D-7- Seri No
- D-8- Onaylı Kuruluş Numarası
- D-9- Kullanma Kılavuzunu Oku
- D-10- Standart
- D-11- Üretici Adres

**E- Beden Seçimi**

- E-1- Bel
- E-2- Bacak
- E-3- Boy
- E-4- Ürün Gramajı

**F- EN 358:2018 Konumlandırma ve Alan Sınırlandırma Kemer (Şekil-1)****1- Dikkat**

**1.1-** Yüksekte çalışma ciddi yaralanmalara ve ölümlere yol açabilecek tehlikeli aktivitelerdendir. Uygun kullanım tekniklerini ve güvenlik yöntemlerini öğrenmek ve pratikte uygulamak kullanıcının sorumluluğu altındadır. Bu konumlandırma kemeri yalnızca bu konuda eğitim almış uzman personel tarafından veya bu personelin gözetiminde kullanılmalıdır. Yanlış kullanım ya da uygun olmayacak şekilde kullanılması halinde ciddi yaralanmalara ve ölümcül kazalara neden olabilir.

**1.2-** Bu ekipman Kişisel Koruyucu Donanımdır ve kişiye özel olmalıdır.

\* Kullanım sırasında donanım rutubetlenmiş ise kurutulmalıdır.

**Uyarı:** Bu ürün kapasitesinin üstündeki yüklerle ve tasarım amacının dışında kullanılmamalıdır.

Ürünün performansını etkileyecek çalışma ortamı, çevre koşullar ve beraberinde kullanılan lanyardı etkileyebilecek keskin kenar gibi yapılar gözlemlenmelidir.

**2- Ham Madde**

Bu Emniyet Kemerinin;

- \* Tekstil aksamları % 100 Polyester
- \* Metal aksamları Alüminyum ve Çeliktir.
- \* Aksesuarları Polyester, Polyamid veya PVC malzemeden imal edilmiştir.

**3- Genel Özellikler**

Kişisel Koruyucu Donanım (KKD)

\* Bu konumlandırma kemeri yüksekte çalışmalarda size yardımcı

bir donanım ile güvenli bir noktadan bağlantı olarak güvenli şekilde çalışmanıza olanak verir. Konumlandırma kemeriniz 2016/425(EU) KKD Regülasyonunda belirtilen EN 358:2018 normuna uygun olarak üretilmiştir.

**4- Ürün Kullanımı****4.1- EN 358:2018 İş Konumlandırma Kemer**

Konumlandırma için her zaman Şekil-2'de gösterilen yan D halkalarını kullanınız. Konumlandırma lanyardı ayar cihazıyla mesafenizi iki elle serbest çalışmaya müsade edebilecek şekilde ayarlayınız. Ankraj noktası bel hizasının üzerinde, Lanyard gergin olacak şekilde tutulmalıdır ve serbest hareket 0.6 metreye sınırlandırılmış olmalıdır. Bir iş konumlandırma sistemi kullanıcıyı destekleyerek yaslanma veya süspansiyon esnasında kendisini tam olarak konumlandırmaya izin verir. Konumlandırma amaçlı EN 358 uyumlu iş konumlandırma lanyardları ve alan sınırlama amaçlı EN 354 uyumlu lanyardlar ile EN 362 uyumlu karabinalar kullanılarak bağlanmalıdır.

**Uyarı:** Konumlandırma lanyardı düşüş durdurma amaçlı kullanılmamalıdır ve kemeri tarafından öngörülemeyen gerilime maruz kalma veya askıda kalma riski varsa kemer kullanılmamalıdır. İş konumlandırma veya alan sınırlandırma için toplu (örn. güvenlik ağları) veya kişisel (örn. EN 363 standardına uygun düşüş durdurma sistemleri) yüksekten düşmeye karşı korunma yöntemleriyle ek düzenlemeler gerekebilir.

**5. Ürün Kontrolü ve Doğrulama****5.1 Her Kullanımdan Önce**

Yüksekte çalışma ürünleri kişiye özel olarak kullanılmalıdır. Bu ürünler her kullanımdan önce ve sonra düzenli bir şekilde kontrol edilmeli ve tespit edilen bilgiler ürün kontrol defterine kayıt edilmelidir. İş için yeterli olduğu bir ortamda, ürünü düz bir zemin üzerine yaydıktan sonra ürünü aşağıdaki kontrol kriterlerine göre kontrol ediniz.

Dokuma kolonlarının renklerinin değişip değişmediğini,

\* Dokuma kolonlarının renklerinin değişip değişmediğini,

\* Dikişlerin kontrolü (dikişler sökülmemiş olmalıdır),

\* Tokaların kontrolü (tokalarda kırık-çatlak kontrolü),

\* Metal aksamların kontrolü (metal üzerinde çatlaklar, şekil bozuklukları, paslanma, vb.).

Yüksekte çalışma donanımlarının kontrolünde yukarıdaki maddelerden birinde bir bozukluk görüldüğünde ürün üreticiye gönderilip tavsiyesi alınmalı veya ürün kullanımdan kaldırılmalıdır.

Ürün üzerinde görülen bozulmalar kesinlikle tamir edilmemelidir. Bu konuda yalnızca üreticinin yönlendirmesi ile hareket edilmelidir. İlk kullanımdan önce güvenli bir alanda kullanıcı doğru beden seçimini yaptığında ve kemeri rahat çalışmasına izin verecek şekilde ayarladığından emin olmalıdır.

**5.2 Her Kullanım Sırasında**

Kullanım sırasında ürün bir sistem ile beraber kullanıldığında, tüm sistemin doğru kullanıldığını kontrol etmek çok önemlidir. Sistem içindeki tüm ekipmanların bir diğer ekipmana göre doğru konumlandığından emin olunuz.

**6. EN 365 Standardına İlişkin Genel Bilgilendirme****6.1 Kurtarma Planı**

Ürün kullanımı sırasında herhangi bir zorluk ile karşılaşılması durumunda, bu durumdan çok hızlı bir şekilde kurtulması için bir kurtarma planının hazırlanmış olması zorunludur.

**6.2 Ankraj Noktası**

Kullanılan sistemdeki ankraj noktası mutlaka kullanıcı konumunun üzerinde olması gerekmektedir ve bu nokta EN 795 standardına uygun olmalıdır. EN 795 standardına göre ankraj noktası minimum 12 kN mukavemetinde olmalıdır.

**6.3 Çeşitli Durumlar**

\* Bir düşüş durdurma kemeri sadece bir düşüş de bedenini düşüşte korunmasını sağlamak amacı ile kullanılmalıdır.

\* Bir Düşüş Durdurma sisteminde, her kullanımdan önce bir düşüş durumunda kullanıcının zemine veya başka bir yüzeye çarpmasını engellemek için kullanıcının altındaki mesafenin ölçülmesi gerekir.

\* Birçok ürün beraber kullanıldığı zaman tehlikeli bir durum ortaya çıkabilir. Bunun için bir ekipmanın güvenlik fonksiyonunun diğer ekipmanın güvenlik fonksiyonu tehlikeye atılmamalıdır.

\* Kullanıcılar tıbben yüksekte çalışmaya uygun olmalıdırlar. Emniyet kemerinin ölümcül kazalara neden olabileceğine dair uyarılmalıdırlar.

## 7.Kaya Genel Bilgilendirme

### 7.1 Ürün Ömrü

\* Ürününüzün raf ömrü 10 yıldır. (Bu ömür ürünün rafta hiç kullanılmadan bekleme süresidir, ürün bu süre içinde hiç kullanılmamış olsa bile imha edilmelidir.)  
\* Ürünün kullanım ömrü kullanıma göre değişir, ancak maksimum kullanım ömrü 10 yıldır.

### Aşağıdaki durumlarda ürün üreticiye geri gönderilmeli veya imha edilmelidir;

- \* Ürün bir düşüş yaşamış ve yüke maruz kalmışsa,
- \* Ürün ömrü 10 yılın üzerinde ise (tekstil veya plastik akşamlar dan üretilen ürünler için.)
- \* Ürün bir kontrol sırasında kullanıma uygun bulunmadı ise ve sizin bundan bir süpheniz var ise,
- \* Eğer ürünün ilk kullanım tarihini bilmiyorsanız veya ilk kullanım t arihinden 10 yıl geçmiş ise,
- \* Ürün standardında, yasalarda, kullanım tekniğine uyumu ile ilgili bir değişiklik ve benzeri durumlarda.

### 7.2 Ürün Depolanması

- Ürün kendi özel çantasında ve kullanım kılavuzu ile birlikte, üzerinde modeli, standardı yazılı olarak satışa sunulmuştur. Ürünü kendi çantası içinde muhafaza ediniz. Ürünün depolama alanlarında aşağıdaki kriterler göz önünde bulundurulmalıdır;
- \* Kuru bir yerde, güneş ışığına doğrudan maruz kalmayacak şekilde, oda sıcaklığında saklanmalıdır.
  - \* Depolama alanında (asitler, solventler vb.) ürüne zarar verecek maddelerden uzak tutulmalıdır.
  - \* Ürün ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır.
  - \* Ürün depolama sırasında rutubetlenmiş ise oda sıcaklığında kurutulduktan sonra kullanılmalıdır.

### 7.3 Ürün Bakımı

Ürüne her kullanımdan sonra bakım yapmak ürünün kullanım ömrünü uzatır. Ürünün zarar görmemesi için maksimum 30°C de su ile nötr (pH 5,5) olan deterjan ile yıkandıktan sonra oda sıcaklığında kurutunuz. Ürünü direkt bir ısı kaynağına maruz bırakmayınız. Ürünü solvent veya kimyasallar ile temas ettirmeyiniz.

### 7.4 Değişim ve Tamir

KAYA'dan önceden yazılı izin alınmadan ürün üzerinde herhangi bir değiştirme, tamir veya ekleme yapılmamalıdır. Ürün üzerinde herhangi bir tamir sadece üretici (KAYA) tarafından yapılabilir. Aksi takdirde oluşacak tehlikelerden KAYA sorumlu değildir.

### 7.5 Ürünün Taşınması

Ürün bir çantası içerisinde, nem ve kimyasallardan uzakta, başka diğer cisimler ile temas etmeyecek şekilde taşınmalıdır.

### 7.6 Ürün Periyodik Kontrolü

Kullanıcının güvenliği, ekipmanın verimliliğinin ve dayanıklılığının devamlılığına bağlıdır. Bu nedenle ekipmanların genel periyodik bakımından kontrol edilmeli ve mutlaka 12 ayda minimum bir defa olacak sıklıkta üretici veya üreticinin yetkilendirdiği kişilerce detaylı periyodik muayenesi yapılmalıdır.  
Ürün kontrolünden sonra aşağıdaki bilgilerin mutlaka kayıt altına alınmasını tavsiye ederiz.  
Ürün tipi, marka, model, üretici iletişim bilgileri, seri numarası, üretim tarihi, satınalma tarihi, ilk kullanım tarihi, bir sonraki periyodik kontrol tarihi, problemler, yorumlar, kontrolü yapan uzmanın isim, soyisim ve imzası.  
Daha fazla bilgi için [www.kayasafety.com](http://www.kayasafety.com) adresine başvurunuz.

### 7.7 Garanti

Bu ürün her türlü malzeme ve üretim hatalarına karşı 10 yıl garantilidir. Garanti süresi su durumlarda geçerli değildir.

- \* Yanlış kullanım alanları,
- \* Kesilme,
- \* Yırtılma,
- \* Oksitlenme,
- \* Ürünün tamir edilmesi,
- \* Üzerinde değişim yapılması,
- \* Kazalarda oluşan ürün yıpranmaları.

## 8. Belgelendirme

\* Bu ürün, EN 358:2018'e göre testlerden sonra QUINTIN SERTİFİKASYONLARI CE 2927 Onaylanmış Kuruluş tarafından KKD Yönetmeliği 2016/425 AB Modül B'ye uygun olarak onaylanmıştır.

\* KAYA teste gönderilen ürün ile üretilen ürünün aynı özelliklere sahip olduğunu teyit eden CE 0082 nolu APAVE SA tarafından 2016/425 EU Modül D Kalite Güvence Sistem Sertifikasına sahiptir. Ürünün uygunluk beyanına web sayfamız [www.kayasafety.com](http://www.kayasafety.com) adresinden ulaşabilirsiniz.

### APAVE SA - N°0082

6 Rue du Général Audran  
92412 COURBEVOIE cedex - France  
Tel. +33 (0) 4 76 535222

**Uyarı:** Kullanmadan önce mutlaka kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz. Kullanım kılavuzu her ülkede kendi dilinde yayınlanması zorunludur. Distribütörümüzden kullanım kılavuzunuzun kendi dilinizde talep ediniz.

**Üretici:** KAYA YAPI İÇ MİM. TAS. INS. DEN. TAAH. SAN. ve TIC. A.S.

**Adres:** G.O.S.B. 1000. Sokak No:1015 41420 Çayırova KOCAELİ-TÜRKİYE

**T :** +90 262 677 19 00

**F:** +90 262 677 19 01

**E:** [satis@kayasafety.com](mailto:satis@kayasafety.com)

**W:** [www.kayasafety.com](http://www.kayasafety.com)

## EN

### A- Product Usage Report

- A-1- Trade Mark
- A-2- Model Name
- A-3- Serial Number
- A-4- Date of Production
- A-5- Date of Delivery
- A-6- Stamp & Signature
- A-7- Date of First Use
- A-8- Name & Surname of user

### B- Annual Product Inspections

- B-1- Number
- B-2- Inspection Date
- B-3- Next Inspection Date
- B-4- Inspected by
- B-5- Inspector Signature

### C- Work Positioning Belt (Electrician Type) EN 358:2018

#### Tested by Notified Body

QUINTIN CERTIFICATIONS  
825 route de Romans38160 Saint-Antoine-l'Abbaye  
France  
Tel. +33 7 66 29 39 28

### D- Product Label

- D-1- Manufacturer
- D-2- Product Name
- D-3- Product Code
- D-4- Material
- D-5- Size
- D-6- Production Month-Year
- D-7- Serial No
- D-8- Notified Body Number
- D-9- Before Use Read User Guide
- D-10- Standard
- D-11- Manufacturer Adreess

### E- How to Select Size

- E-1- Waist
- E-2- Leg
- E-3- Body Height
- E-4- Product Weight

### F- EN 358:2018 Work Positioning Belt (Electrician Type) (Figure-1)

## 1. Caution

**1.1-** Working at height is one of dangerous activities that can lead to serious injuries and death. It is under the responsibility of the user to learn appropriate usage techniques and safety methods, and apply these in practice. In this regards, this full body harness should be used by only a trained personnel or under the supervision of such personnel. Improper use can cause serious injuries and fatal accidents.

**1.2-** This equipment should be a personal issue item.

**Warning:** This equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended. There are many hazards that may affect the performance of the equipment and corresponding safety precautions that have to be observed during equipment utilization, especially: trailing or looping of lanyards or lifelines over sharp edges, any defects like cutting, abrasion, corrosion, climatic exposure, pendulum falls, extremes of temperature, chemical reagents, electrical conductivity.

## 2. Raw Material

This Work Positioning Belt is made of;

Textile Materials: % 100 Polyester

Metal Parts: Aluminum and Steel.

Accessories: Polyester, Polyamide and PVC

## 3. General Specification

\* Personal Protective Equipment (PPE)

\* This work positioning harness enables the user to work safely by making a connection to a secure point with an appropriate tool. This work positioning harness is manufactured in comply with standard of EN 358:2018 specified in PPE Regulation 2016/425 (EU).

## 4. Product Use

### 4.1- EN 358:2018 Work Positioning Belt

Always use side D ring with a positioning lanyard as shown in Figure-2. Adjust the positioning lanyard with length adjustment device so as to work comfortably with both hands free. The anchorage must be maintained at or above waist level, and the lanyard kept taut and free movement is restricted to a maximum of 0.6m. A work positioning system supports the user and allows him to position himself precisely, supported or suspended. This product should be used together with work positioning lanyards (EN 358) for work positioning purposes and lanyards (EN 354) for restraint purposes with connectors (EN 362).

**Warning:** Work Positioning Harness should not be used for fall arrest purposes and that a waist belt should not be used if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or being exposed to unintended tension by the waist belt. Additional arrangements may be necessary for work positioning or restraint with collective means (e.g. safety nets) or ,personal means (e.g. fall arrest fall systems in accordance with EN 363) of protection against falls from a height. The adjustment and the tightness of the buckles and webbings should be checked regularly during use.

## 5. Product Control and Validation

### 5.1 Before Every Single Use

Before the first use, the user should carry out a comfort and adjustability test in a safe place to ensure that the correct size selection is made and the harness has sufficient adjustment and is of an acceptable comfort level for the intended use; Working at height equipment must be used as personalized. These products must be controlled on regular basis before and after each single use and findings must be recorded into product control form. On an adequate lighted environment apply following controls by lying the product down on a flat surface;

\* Webbings should be checked for cuts, abrasions, color change, broken stitches and undue stretching.

\* Buckles should be checked for signs of wear, cracks, deformation, corrosion or other damages. They should function correctly and smoothly.

\* D Rings and other metal parts should be checked for signs of wear, cracks, deformation, corrosion or other damage.

\* Connectors should be checked for sign of wear, cracks, deformation, corrosion, dirt. The gate and the locking mechanisms should work easily and without any problem. The gate should open and close completely.

\* Markings should be secure and legible.

\* During the controls if at least one of these deviation is found, usage of the equipment should be suspended or retired and immediately send back to producer for detailed inspection. No repair is allowed by unauthorised person. Only manufacturer directions should be applied.

\* The user should carry out a suspension test in a safe place to ensure

that the harness is the correct size, has sufficient adjustment and is of an acceptable comfort level for the intended use.

## 5.2 During Each Use

When use product with a system , make sure that all pieces of equipment inthe system are correctly positioned with respect to each other.

## 6. Supplementary Information Regarding Standard; EN 365

### 6.1 Rescue Plan

There must be a plan of rescue that is to be applied in case of emergency which can occur during working at height. A worker who has been incapacitated by an injury or medical condition and who is suspended by the full body harness must be rescued immediately. So you must always have a rescue plan for such emergency situations. For this adequately trained personnel and rescue equipment must be on hand.

### 6.2 Anchor Point

The anchor point of the system comprises this product should preferably belocated above the user or should at least at the waist level of the user. An attachment point below this level will cause a serious injury or death. The anchor point must conform to the requirements of the EN 795 standard and the minimum strength of it must be 12 kN.

### 6.3 Various Situation

\* A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.

\* In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance under the user before each use, to avoid any collision with the ground or an obstacle in case of a fall.

\* Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the height of a fall.

\* When using multiple pieces of equipment together, a dangerous situation can result if the safety function of one piece of equipment is affected by the safety function of another piece of equipment.

\* Users must be medically fit for activities at height. Warning, inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

## 7. Kaya General Information

### 7.1 Life Span

The potential life time is 10 years from the date of production, it is very difficult to define the exact service life of it as it varies according to the frequency and intense of use, environmental conditions, correct maintenance and storage. Recommended life expectancy of this work positioning harness is 10 years from date of first use if the product has one of the deviations below it should be withdrawn from service immediately and should be destroyed to prevent further usage:

\* It has suffered a heavy shock load or has had a load dropped onto it.

\* There are discoloration, stiffness, cuts and tears, glazed or fused areas on the webbing.

\* There are cracks, deformation, corrosion or excessive wear on the metal parts.

\* Labels (markings) are illegible or absent

\* It is extremely dirty and does not respond to normal washing.

\* It has come into contact with chemicals and especially acids or is even suspected.

\* Its history is unknown.

\* Its life time stated in the user's manual has expired or even it has never been used.

\* There is a slightest doubt that the products is no more safety and reliable.

### 7.2 Storage

Product is sold with storage bag and user guide. Additionally model and applied standards are provided with the product. During the storage keep the product in it's own bag. Storage area of the product should meet following requirements;

\* Dry, no direct sun light, room temperature

\* Do not store together with acids, solvents etc.

\* Keep away from direct heat sources.

\* If the product gets humidity during the storage, dry the product in room temperature before usage. Nonconforming conditions may the reduce lifespan of product.

### 7.3 Maintenance

Personal protection equipment should be checked regularly to make sure that the equipment will operate properly whenever it is used

Harness can be wiped with a wet sponge, for cleaning. A mild soap and warm water not exceeding 30°C can be used for difficult stains. After cleaning, it should be thoroughly rinsed in clean cold water, hung out in a dry, dark and cool place and kept away from the direct heat sources. Harnesses should be hung out or placed loosely in a bag or another container in order to protect it from harmful fumes, corrosive agent or light (artificial or sunlight). Do not use acidic or solvent chemicals!

#### 7.4 Changes and Repair

Changing a part, repair and addition to any component to product is strictly forbidden without written authorization of KAYA. Any repair can be made only by KAYA. Otherwise KAYA is not responsible for any possible consequences.

#### 7.5 Transportation of Product

The product should be transported in a bag to protect it from humidity, chemicals and other objects.

#### 7.6 Periodical Inspection of Product

The Safety of user depends upon the continued efficiency and durability of the equipment, regular periodic examinations are needed. Harness must be inspected by the user before each use and an additional detailed inspection must be carried out periodically minimum once a year by the manufacturer or the person who is authorized by the manufacturer.

#### During the inspection of product following information should be checked and recorded;

\* Type of the product, trade mark, model, contact information of manufacturer, serial number, legibility of the product markings, date of production, date of purchase, date of first usage, next inspection date, problems, recommendations, name, surname and signature of the inspector. For further information visit [www.kayasafety.com](http://www.kayasafety.com)

#### 7.7 Guarantee

This product has 10-year guarantee against all material or manufacturing defects under proper usage and storage conditions. Guarantee is no more valid if; product is used wrong, tears, cut, corrosion, unauthorised repair of changes on the product, damages caused by accidents.

#### 8. Certification

\* This product is certified in accordance with PPE Regulation 2016/425 EU Module B by QUINTIN CERTIFICATIONS CE 2927 Notified Body after tests according to EN 358:2018.

\* KAYA has ac PPE Regulation; 2016/425 EU Module D Quality System Certificate by APAVE SA CE 0082 and confirms each product same as the tested sample. You may download the DoC of product on our website [www.kayasafety.com](http://www.kayasafety.com)

#### APAVE SA - N°0082

6 Rue du Général Audran  
92412 COURBEVOIE cedex - France

**Tel.** +33 (0) 4 76 535222

**Warning:** Read user guide carefully before usage. The user manual, periodic examination, information, repair and maintenance instructions should be published in the official language of the country in which, the item is in service. Please request the user the user manual in your language from your distributor.

**Producer:** KAYA YAPI İÇ MİM. TAS. İNS. DEN. TAAH. SAN. ve TIC. A.S.

**Address:** G.O.S.B. 1000. Sokak No:1015 41420 Çayırova KOCAELİ- TÜRKİYE

**T:** +90 262 677 19 00

**F:** +90 262 677 19 01

**E:** [satis@kayasafety.com](mailto:satis@kayasafety.com)

**W:** [www.kayasafety.com](http://www.kayasafety.com)

Gebze OSB 1000 Sk. No: 1015 41420

Kocaeli, Türkiye

**T:** + 90 262 677 19 00 **F:** + 90 262 677 19 01

**E:** [satis@kayasafety.com](mailto:satis@kayasafety.com)

**KAYASAFETY.COM**